



UNIwersYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Praktyczna nauka języka norweskiego I

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Filologia skandynawska Specjalność FILOLOGIA NORWESKA Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii Poziom studiów studia pierwszego stopnia Forma studiów studia stacjonarne Profil studiów profil ogólnoakademicki		Cykl dydaktyczny 2023/24 Kod zajęć 09FSKNORS.13JO.05785.23 Języki wykładowe polski Obligatoryjność Obowiązkowy Blok zajęciowy Języki obce
Koordynator zajęć	Przemysław Czarnecki	
Prowadzący zajęcia	Przemysław Czarnecki, Paulina Horbowicz	
Okres Semestr 1	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 150, Zaliczenie z oceną	Liczba punktów ECTS 14
Okres Semestr 2	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 150, Egzamin	Liczba punktów ECTS 15

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Przekazanie studentom umiejętności językowych w zakresie języka norweskiego na poziomie A2+ wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego
C2	Rozwijanie u studentów praktycznej umiejętności poprawnego wypowiadania się w języku norweskim z uwzględnieniem zasad wymowy, akcentacji i intonacji na poziomie podstawowym. Kształtowanie i rozwijanie umiejętności formułowania poprawnych wypowiedzi (z uwzględnieniem zasad poprawności gramatycznej) na poziomie A2+ wg. ESOKJ.
C3	Rozwijanie u studentów umiejętności poprawnego posługiwania się norweskim słownictwem w zakresie tematów typowych dla życia codziennego oraz innych aktualnych tematów, opisów przeżyć i zdarzeń, a także wyrażania i uzasadniania własnych poglądów i planów.

Wymagania wstępne

Semestr zimowy - brak.

Semestr letni: uzyskanie zaliczenia w semestrze zimowym, lub wiedza, umiejętności i kompetencje społeczne odpowiadające przekazywanym podczas pierwszego semestru zajęć z PNJ1 (przedmiot zrealizowany w ramach studiów na tym samym/pokrewnym kierunku/specjalności na innym polskim uniwersytecie).

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	posiada podstawową wiedzę o języku norweskim w zakresie fonetyki, gramatyki i słownictwa, przydatną w prostych sytuacjach komunikacyjnych	FSK_K1_W08	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Test, Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
W2	posiada wiedzę ogólną o Norwegii w zakresie kultury życia codziennego i geografii kraju.	FSK_K1_W06, FSK_K1_W10, FSK_K1_W13	Egzamin ustny, Kolokwium ustne, Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
Umiejętności - Student/ka:			
U1	potrafi stosować w praktyce poznane zasady dotyczące wymowy, intonacji i akcentacji w języku norweskim, przedstawiając wypowiedzi ustne na poziomie A2	FSK_K1_U01	Egzamin ustny, Kolokwium ustne, Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
U2	potrafi zastosować w praktyce poznane zasady gramatyki języka norweskiego, umie tworzyć poprawne struktury gramatyczne formułując wypowiedzi ustne i pisemne na poziomie A2+ (ESOKJ)	FSK_K1_U01	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Test, Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
U3	potrafi się poprawnie posługiwać poznanym słownictwem w zakresie języka norweskiego na poziomie A2+ (ESOKJ)	FSK_K1_U01, FSK_K1_U02	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Test, Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
U4	rozumie wypowiedzi ustne i pisemne w języku norweskim na poziomie A2+ (ESOKJ) na tematy związane z życiem codziennym i bieżącymi sprawami, zawierające opisy wydarzeń, uczuć i pragnień, potrafi zrozumieć główne myśli zawarte w wypowiedziach sformułowanych w standardowej odmianie języka.	FSK_K1_U01	Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Test
U5	potrafi formułować poprawne krótkie wypowiedzi ustne i pisemne w języku norweskim na poziomie co najmniej A2+ (ESOKJ) posługując się w tym celu słownictwem i wyrażeniami dotyczącymi tematów mu/jej znanych, związanych z życiem codziennym i wydarzeniami bieżącymi, potrafi opisywać przeżycia i wrażenia.	FSK_K1_U01, FSK_K1_U08, FSK_K1_U11	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
U6	potrafi wyszukać potrzebne słownictwo posługując się słownikami dwujęzycznymi, w tym słownikami elektronicznymi i innymi źródłami multimedialnymi.	FSK_K1_U02	Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna, Praca pisemna
U7	potrafi współpracować w parze i grupie przy rozwiązywaniu zadań wyznaczonych przez nauczyciela	FSK_K1_U15	Egzamin ustny, Kolokwium ustne, Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna
Kompetencji społecznych - Student/ka:			
K1	rozumie potrzebę stałego pogłębiania swojej wiedzy i uczenia się przez całe życie jest gotów/gotowa do ciągłego rozwijania swoich umiejętności językowych, potrafi efektywnie organizować swoją pracę.	FSK_K1_K01, FSK_K1_K02	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Kolokwium ustne, Test, Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna, Praca pisemna

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Prezentacja i poszerzenie zasad dotyczących wymowy, akcentacji i intonacji w języku norweskim (akcent wyrazowy, frazowy i zdaniowy, redukcje i asymilacje) oraz relacji między grafia a wymową.	W1, U1	Ćwiczenia
2.	Odtwarzanie, utrwalenie i zautomatyzowanie przez studentów wymowy, akcentacji, intonacji, asymilacji i redukcji w języku norweskim na poziomie podstawowym.	W1, U1	Ćwiczenia
3.	Prezentacja i poszerzenie podstawowej terminologii dotyczącej struktur i kategorii gramatycznych języka norweskiego.	W1, U2	Ćwiczenia
4.	Prezentacja i poszerzenie wiedzy o podstawowych częściach mowy języka norweskiego: czasownika, rzeczownika, przymiotnika, zaimka, przysłówka, przymimka, liczebnika, a także szyku zdania oznajmującego, pytania i przeczenia oraz wskazanie podstawowych różnic pomiędzy językiem norweskim a polskim.	W1, U2	Ćwiczenia
5.	Prezentacja i poszerzanie słownictwa dotyczącego tematów typowych dla życia codziennego studenta i jego rodziny, czasu wolnego, zainteresowań, planów, podróżowania, opisów wydarzeń i przeżyć oraz tematów aktualnych; ćwiczenia praktyczne z wykorzystaniem poznanego słownictwa.	W1, U1, U2, U3, U4, U5	Ćwiczenia
6.	Ćwiczenie umiejętności czytania ze zrozumieniem prostych tekstów w języku norweskim na poziomie A2+ (ESOKJ).	W1, U3, U4	Ćwiczenia
7.	Ćwiczenie umiejętności rozumienia ze słuchu prostych wypowiedzi w języku norweskim na poziomie A2+ (ESOKJ).	W1, U3, U4	Ćwiczenia
8.	Kształtowanie i ćwiczenie umiejętności formułowania prostych wypowiedzi ustnych w języku norweskim na tematy, które dotyczą studenta, np. jego rodziny i najbliższego otoczenia, a także zawierającego proste opisy przeżyć i zdarzeń na poziomie A2+ (ESOKJ).	U2, U3, U5, U7	Ćwiczenia
9.	Kształtowanie i ćwiczenie umiejętności rozmawiania na tematy znane studentowi, które dotyczą jego samego, jego rodziny i najbliższego otoczenia.	W1, U1, U2, U3, U5, U6	Ćwiczenia
10.	Kształtowanie i ćwiczenie umiejętności formułowania prostych wypowiedzi pisemnych w języku norweskim na tematy, które są studentowi znane i dotyczą życia codziennego studenta, jego rodziny i najbliższego otoczenia na poziomie A2+ (ESOKJ).	W1, U2, U3, U5, U6	Ćwiczenia
11.	Wprowadzenie w kontekst kulturowy, poszerzanie wiedzy ogólnej o Norwegii w zakresie kultury życia codziennego i geografii kraju.	W1, W2, U3, U4	Ćwiczenia
12.	Kształtowanie i rozwijanie umiejętności wykorzystania słownika dwujęzycznego, słowników elektronicznych oraz innych elektronicznych źródeł informacji w celu poszerzania zasobu słownictwa w zakresie języka norweskiego.	W1, U3, U6, K1	Ćwiczenia

Informacje dodatkowe

Semestr 1

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Dyskusja, Praca z tekstem, Gra dydaktyczna/symulacyjna, Rozwiązywanie zadań (np.: obliczeniowych, artystycznych, praktycznych), Metoda ćwiczeniowa, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Praca w grupach

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	Przedmiot Praktyczna nauka języka norweskiego I w semestrze 1 składa się z komponentów: fonetyka (30 godz.), gramatyka (30 godz.) i komunikacja (90 godz) prowadzonych przez różnych wykładowców jako kursy częściowe. Warunkiem otrzymania pozytywnej oceny końcowej z przedmiotu jest otrzymanie ocen pozytywnych ze wszystkich kursów częściowych (ocena końcowa jest średnią ocen częściowych). Zajęcia mają charakter obowiązkowy. Dopuszczalne są dwie nieobecności nieusprawiedliwione dla każdego z kursów częściowych składających się na przedmiot. Posiadane zwolnienie lekarskie powinno zostać przedstawione w ciągu 7 dni od jego daty końcowej. Warunek zaliczenia każdego z komponentów/kursów częściowych to zaliczenie sprawdzianów ustnych i pisemnych, oddanie przewidzianych prac pisemnych i wywiązanie się z pozostałych zadań zleconych przez prowadzącego. Szczegółowe warunki zaliczenia określa dla każdego z kursów częściowych prowadzący. Kryteria oceniania • bardzo dobry (5,0) bardzo dobry stopień opanowania języka norweskiego na poziomie przewidzianym dla 1. semestru nauki (A1+), bardzo dobre umiejętności w zakresie fonetyki, gramatyki i komunikacji (93-100%). • dobry plus (4,5) jak wyżej, z niewielkimi niedociągnięciami (86-92%). • dobry (4,0) dobry stopień opanowania języka norweskiego na poziomie na poziomie przewidzianym dla 1. semestru nauki (A1+), dobre umiejętności w zakresie fonetyki, gramatyki i komunikacji (79-85%). • dostateczny plus (3,5) zadowalający stopień opanowania języka norweskiego na poziomie przewidzianym dla 1. semestru nauki (A1+), dostrzegalne usterki fonetyczne, niewielkie braki w wiedzy i umiejętnościach z zakresu gramatyki, zadowalające umiejętności komunikacyjne (72-78%). • dostateczny (3,0) dostateczny stopień opanowania języka norweskiego na poziomie przewidzianym dla 1. semestru nauki (A1+), wyraźne usterki fonetyczne, wyraźne braki w wiedzy i umiejętnościach z zakresu gramatyki wpływające na umiejętności komunikacyjne (65-71%). • niedostateczny (2,0) niedostateczny stopień opanowania języka norweskiego na poziomie przewidzianym dla 1. semestru nauki (A1+), liczne, poważne błędy w zakresie fonetyki, gramatyki uniemożliwiające poprawną komunikację (poniżej 65%).

Semestr 2

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Dyskusja, Praca z tekstem, Metoda ćwiczeniowa, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Praca w grupach

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	Przedmiot Praktyczna nauka języka norweskiego I w semestrze 2. składa się z komponentów fonetyka (30 godz.), gramatyka (30 godz.) i komunikacja (90 godz) prowadzonych przez różnych wykładowców jako kursy cząstkowe. Warunkiem otrzymania pozytywnej oceny końcowej z przedmiotu jest otrzymanie ocen pozytywnych ze wszystkich kursów cząstkowych (ocena końcowa jest średnią ocen cząstkowych). Zajęcia mają charakter obowiązkowy. Dopuszczalne są dwie nieobecności nieusprawiedliwione dla każdego z kursów cząstkowych składających się na przedmiot. Posiadane zwolnienie lekarskie powinno zostać przedstawione w ciągu 7 dni od jego daty końcowej. Warunek zaliczenia każdego z komponentów/kursów cząstkowych to zaliczenie sprawdzianów ustnych i pisemnych, oddanie przewidzianych prac pisemnych i wywiązanie się z pozostałych zadań zleconych przez prowadzącego (prezentacja multimedialna). Szczegółowe warunki zaliczenia określa dla każdego z kursów cząstkowych prowadzący. Egzamin przeprowadzony po semestrze 2. ma na celu sprawdzenie osiągniętego przez studenta w trakcie pierwszego roku praktycznej nauki języka norweskiego w ramach studiów pierwszego stopnia poziomu A2+. Egzamin pisemny składa się z trzech komponentów: słuchanie, rozumienie tekstu, wypracowanie. Egzamin ustny to opis obrazka. Kryteria oceniania • bardzo dobry (5,0) bardzo dobry stopień opanowania języka norweskiego na poziomie A2+ (ESOKJ) , bardzo dobre umiejętności w zakresie fonetyki, gramatyki i komunikacji (93-100%). • dobry plus (4,5) jak wyżej, z niewielkimi niedociągnięciami (86-92%). • dobry (4,0) dobry stopień opanowania języka norweskiego na poziomie na poziomie A2+ (ESOKJ), dobre umiejętności w zakresie fonetyki, gramatyki i komunikacji (79-85%). • dostateczny plus (3,5) zadowalający stopień opanowania języka norweskiego na poziomie A2+ (ESOKJ), dostrzegalne usterki fonetyczne, niewielkie braki w wiedzy i umiejętnościach z zakresu gramatyki, zadowalające umiejętności komunikacyjne (72-78%). • dostateczny (3,0) dostateczny stopień opanowania języka norweskiego na poziomie A2+ (ESOKJ), wyraźne usterki fonetyczne, wyraźne braki w wiedzy i umiejętnościach z zakresu gramatyki wpływające na umiejętności komunikacyjne (65-71%). • niedostateczny (2,0) niedostateczny stopień opanowania języka norweskiego na poziomie A2+ (ESOKJ), liczne, poważne błędy w zakresie fonetyki, gramatyki uniemożliwiające poprawną komunikację (poniżej 65%).

Literatura

Obowiązkowa

1. Bjørnebek, Anne. 1993. Troll i ord. Basisnorsk – kurs for fremmedspråklige.
2. Ellingsen, Elisabeth og Kirsti Mac Donald. 2004. På vei. Norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere (tekstbok, arbeidsbok).

Dodatkowa

1. Garczyńska, Helena. 2008. Troll 1. Język norweski: teoria i praktyka.
2. Horn Elieson, Mette & Høgberg, Eva. 2000. Lydinnlæring for voksne innvandrere.
3. Lønn, Cecilie. 2011. Nå begynner vi! arbeidsbok og grunnbok. Akademika.
4. Manne, Gerd, Gølin Kaurin Nilsen. 2013. Ny i Norge (tekstbok, arbeidsbok, lydbok). Fagbokforlaget.
5. Nilsen, Gølin Kaurin, Jorunn Fjeld. 2016. Norsk nå! A1-A2. Tekstbok og arbeidsbok. Fagbokforlaget.
6. Strandskogen, Åse-Berit. 1989. Norsk fonetikk for utlendinger.
7. Strandskogen, Åse-Berit. 2007. Hva sier du? Uttaleøvelser i norsk.
8. Standskogen, Åse-Berit og Rolf Standskogen. 1983. Norsk grammatikk for utlendinger.

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Semestr 1

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	150
Przygotowanie do zajęć	170
Przygotowanie pracy pisemnej	40
Przygotowanie do zaliczenia	60
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 420
Liczba punktów ECTS	ECTS 14

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	150
Przygotowanie do zajęć	155
Przygotowanie do zaliczenia	60
Przygotowanie do egzaminu	30

Przygotowanie pracy pisemnej	50
Przygotowanie prezentacji multimedialnej	5
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 450
Liczba punktów ECTS	ECTS 15

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
FSK_K1_K01	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do krytycznej oceny swojej wiedzy, jej weryfikowania i aktualizowania oraz zwracania się po potrzebną pomoc do ekspertów.
FSK_K1_K02	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i problemów praktycznych związanych z praktyką komunikacyjną w języku wybranej specjalności oraz drugim wybranym języku nowożytnym; wykorzystywania zdobytej w toku studiów wiedzy i umiejętności w życiu społecznym i zawodowym.
FSK_K1_U01	Absolwent/ka potrafi posługiwać się językiem wybranej specjalności na poziomie biegłości co najmniej B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.
FSK_K1_U02	Absolwent/ka potrafi umiejętnie korzystać ze słowników, leksykonów oraz innych tradycyjnych i multimedialnych źródeł informacji, analizować pozyskane informacje oraz dokonywać ich krytycznej oceny i selekcji.
FSK_K1_U08	Absolwent/ka potrafi w sposób refleksyjny i krytyczny modyfikować i rewidować własne pisemne i ustne wypowiedzi językowe.
FSK_K1_U11	Absolwent/ka potrafi sporządzić typową wypowiedź pisemną w języku wybranej specjalności oraz zaawansowaną wypowiedź pisemną w zakresie literaturoznawstwa, językoznawstwa i kultury w języku polskim.
FSK_K1_U15	Absolwent/ka potrafi efektywnie organizować pracę własną oraz innych osób i krytycznie oceniać jej priorytety i stopień zaawansowania, pracować w grupie i przyjmować różne role przy wykonywaniu wspólnych projektów i prowadzeniu dyskusji.
FSK_K1_W06	Absolwent/ka zna i rozumie w stopniu zaawansowanym i w języku wybranej specjalności podstawową terminologię przydatną w skandynawistycznych badaniach językoznawczych, literaturoznawczych i badaniach nad kulturą i społeczeństwem oraz terminologię specjalistyczną wykorzystywaną w wybranych obszarach powyższych badań.
FSK_K1_W08	Absolwent/ka zna i rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i historyczną zmienność jego znaczeń, a także powiązania współczesnych języków skandynawskich z językiem staroislandzkim.
FSK_K1_W10	Absolwent/ka zna i rozumie kontekst funkcjonowania skandynawskich instytucji kultury i współczesne życie kulturalne kraju, którego język poznał w ramach specjalności.
FSK_K1_W13	Absolwent/ka zna i rozumie specyfikę krajów skandynawskich, ich historię oraz sytuację polityczną, z uwzględnieniem aktualnych zagrożeń cywilizacyjnych w odniesieniu do Danii, Norwegii lub Szwecji, w zależności od wybranej specjalności.